

Proiect nr. 273/20.09.2023

ROMÂNIA  
JUDEȚUL GIURGIU  
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

INITIAȚOR.  
PREȘEDINTE.  
Dumitru Bețahu

AVIZAT,  
SECRETAR GENERAL AL JUDEȚULUI,  
Aurelia Brebenel

**PROIECT DE HOTĂRÂRE**

privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a,

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU,  
întrunit în ședință ordinară,

Având în vedere:

- adresa nr.20711 din 19 septembrie 2023 a Fundației Universitare Carol I;
- referatul de aprobare nr.20761 din 20 septembrie 2023 al președintelui;
- raportul de specialitate nr.20767 din 20 septembrie 2023 al Serviciului juridic-contencios și contracte;
- avizul nr. 50/25.09. 2023 al Comisiei pentru sănătate și protecție socială;
- avizul nr. 35/25.09. 2023 al Comisiei pentru educație, cultură, tineret și sport;
- avizul nr. 160/25.09. 2023 al Comisiei juridice, ordine publică și situații de urgență;
- prevederile art.173 alin.(5) lit.b), alin.(7) lit.a), art.182 alin.(1) și alin.(4) raportat la art.139 alin.(3) lit.f), art.197 alin.(1) și alin.(3)-(5) și art.200 din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art.196 alin.(1) lit.a) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art.1.** Se aprobă încheierea Protocolului de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a.

**Art.2.** Se aprobă Protocolul de colaborare prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art.3.** Se împuternicește președintele Consiliului Județean Giurgiu să semneze Protocolul de colaborare dintre Județul Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”.

**Art.4.** Prezenta hotărâre se comunică Instituției Prefectului - județul Giurgiu în vederea exercitării controlului de legalitate, Fundației Universitare „Carol I” și Serviciului Juridic-contencios și contracte pentru ducere la îndeplinire, și se aduce la cunoștință publică prin grija secretarului general al județului.

Giurgiu, \_\_\_\_\_ 2023

Nr. \_\_\_\_\_

Adoptată cu \_\_\_ voturi „pentru”, \_\_\_ voturi „împotriva” și \_\_\_ „abțineri”.

**PROTOCOL de COLABORARE**  
NR. .... / .....

**Prezentul protocol s-a încheiat între:**

**FUNDAȚIA UNIVERSITARĂ „CAROL I”**, cu sediul în București, str. Boteanu, nr. 1, sector 1, Autorizație de Funcționare nr. 7/01.03.2012, C.I.F. 30060462, numită în continuare **FUNDAȚIA**, reprezentată legal prin doamna Mirelle Carmen RĂDOI, în calitate de **Președinte**, pe de o parte

și

**JUDEȚUL GIURGIU prin CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**, cu sediul în Giurgiu, b-dul București, nr. 10, numită în continuare **JUDEȚUL** tel. 0372 46 26 11, fax 0372 46 26 51, CIF 4938042, reprezentată legal prin domnul Dumitru BEIANU, în calitate de **Președinte**, pe de altă parte.

**I. OBIECTUL PROTOCOLULUI**

1.1. Obiectul prezentului protocol îl constituie colaborarea dintre părți pentru organizarea de activități, evenimente, ateliere în vederea realizării unui acces democratic al unor comunități defavorizate din județul Giurgiu la resurse creative și creatoare, precum și la opere culturale contemporane, urmărind formarea și educarea unui public pentru opere literare, artistice și culturale contemporane.

Toate acestea vor fi derulate prin proiectul *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, finanțat de către Secretariatul General al Guvernului României, Serviciul Dezvoltare Comunitară, în baza Acordului de Parteneriat înregistrat sub nr. 499/06.07.2023. Proiectul vine să suplinească lipsa unor ateliere de creativitate și concursuri creative pentru copiii și adolescenții din comunități defavorizate și să le ofere acestora premii constând în opere literare și culturale publicate în ultimii ani.

1.2. Aspectele vizate de acesta se referă la:

- a) Organizarea în comun de evenimente care intră în aria de interes a **JUDEȚULUI și FUNDAȚIEI**;
- b) Dezvoltarea unor proiecte cultural-educaționale și promovarea acestora către tineri din comunitățile defavorizate din județul Giurgiu, tineri cu probleme majore sociale și economice și al căror acces la resursele educaționale și culturale este problematic;
- c) Punerea reciprocă la dispoziție a resurselor materiale și umane pentru derularea unor activități de interes comun.

**II. DURATA PROTOCOLULUI**

2.1. Protocolul de colaborare se încheie pentru întreaga durată a derulării proiectului, începând cu data semnării lui de către ambele părți .

2.2. Protocolul de colaborare poate fi reziliat unilateral în orice moment de către oricare dintre părți, cu un preaviz de 15 zile calendaristice, fără a fi necesară o justificare în acest sens.

2.3. Protocolul de colaborare se prelungește automat până la denunțarea sa, în scris, de către una dintre părți, conform Art. II, alin 2.2.

### **III. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

#### **3.1. FUNDAȚIA UNIVERSITARĂ „CAROL I”**

- a) informează CJ GIURGIU, în timp util, asupra obiectivelor și planului de activități ale proiectelor comune;
- b) pune la dispoziția CJ GIURGIU materialele necesare pentru întocmirea comunicatelor de presă și știrilor despre evenimentele organizate împreună;
- c) informează CJ GIURGIU, despre activitățile, personalul și resursele necesare pentru proiectele desfășurate în comun;
- d) asigură logistica necesară desfășurării activităților incluse în proiectele agreate;
- e) promovează proiectele comune prin canalele proprii, rețelele de socializare și prin mijloace de comunicare în masă;

#### **3.2. CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU:**

- a) oferă asistență FUNDAȚIEI pentru identificarea unor comunități care să fie eligibile pe obiectivele proiectului menționat la art. I, paragraful 1.1;
- b) informează FUNDAȚIA în timp util asupra obiectivelor și planului de activități ale proiectelor;
- c) informează FUNDAȚIA despre activitățile, proiectele desfășurate în comun;
- d) promovează proiectele comune prin canalele proprii și prin mijloace de comunicare în masă având prezente numele și sigla FUNDAȚIEI, precum și menționând sprijinul acordat de FUNDAȚIE;
- e) comunică rolul de partener al FUNDAȚIEI tuturor celor implicați în derularea proiectelor comune.

### **IV. REZILIEREA/ ÎNCETAREA PROTOCOLULUI DE COLABORARE**

#### **4.1. Rezilierea/ încetarea protocolului de colaborare intervine în următoarele situații:**

- a) la expirarea duratei pentru care a fost încheiat prezentul Protocol;
- b) rezilierea intervine în cazul neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare a clauzelor prevăzute mai sus, prin transmiterea unei notificări scrise părții în culpă cu 15 zile calendaristice înainte;
- c) în caz de forță majoră;
- d) prin acordul părților;
- e) în cazul prevăzut în Cap. II, art. 2.2..

### **V. COMUNICĂRI**

5.1. Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului protocol, trebuie să fie transmisă în scris.

5.2. Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii, cât și în momentul primirii.

5.3. Comunicările între părți se pot face prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, fax și/sau e-mail.

5.4. În situația în care una din părțile semnatare ale prezentului protocol își schimbă datele de contact și/sau sediul este obligată să aducă la cunoștința celeilalte părți noile modificări în termen de 5 zile calendaristice de la data modificării.

**5.5. Comunicările vor fi transmise părții în cauză la următoarea adresă:**

Pentru

**FUNDAȚIA UNIVERSITARĂ „CAROL I”**

Adresa: București, str. Boteanu nr. 1, sector 1

Tel./fax : 021/312.01.08

E-mail: [office@fundatiacarol.ro](mailto:office@fundatiacarol.ro)

Pentru

**CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**

Adresa: b-dul București, nr. 10

Tel. 0372 46 26 11

E-mail: [cjgiurgiu@gmail.com](mailto:cjgiurgiu@gmail.com)

**VI. FORȚA MAJORĂ**

6.1. Forța majoră este constatată de către instituțiile abilitate ale statului, precum și de către părțile contractante.

6.2. Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul protocol de colaborare, pe toată perioada în care aceasta acționează.

6.3. Îndeplinirea protocolului de colaborare va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acestora.

6.4. Partea care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat, fără a depăși un termen de 7 zile calendaristice, și în mod complet, producerea acesteia, și de a lua orice măsuri care-i stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

6.5. În situația în care cazul de forță majoră durează mai mult de 30 de zile calendaristice, prezentul protocol de colaborare se reziliază de plin drept.

**VII. LITIGII**

7.1. Toate litigiile care ar putea apărea între părțile semnatare ale prezentului protocol de colaborare vor fi soluționate pe cale amiabilă.

7.2. În cazul în care acest lucru nu este posibil, părțile se vor adresa instanțelor de judecată competente.

**VIII. CLAUZE FINALE**

8.1. Completările și modificările la prezentul protocol de colaborare se vor face numai prin încheierea de Acte adiționale, datate, semnate și ștampilate de către ambele părți.

**Prezentul protocol de colaborare a fost încheiat astăzi, ....., în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.**

**FUNDAȚIA UNIVERSITARĂ „CAROL I”**

Președinte,

**JUDEȚUL GIURGIU prin  
CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**

Președinte

## REFERAT DE APROBARE

Prin adresa nr. 110/15.09.2023, Fundația Universitară „Carol I” solicită instituției noastre încheierea unui Protocol de colaborare în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, finanțat de către Secretariatul General al Guvernului României.

Protocol de colaborare va avea ca scop organizarea de activități, evenimente, ateliere în vederea realizării unui acces democratic al unor comunități defavorizate din județul Giurgiu la resurse creative și creatoare, precum și la opere culturale contemporane, urmărind formarea și educarea unui public pentru opere literare, artistice și culturale contemporane, în scopul prevenirii marginalizării și excluziunii sociale a grupurilor de persoane defavorizate din Județul Giurgiu.

Principiile asumate ale Fundației sunt sprijinirea generației viitoare de oameni de valoare, echidistanța față de politic, cultivarea toleranței și a egalității în drepturi și îndatoriri, respectarea drepturilor omului, a libertăților individuale și a dreptului la proprietate, susținerea dezvoltării durabile și a respectului față de mediu, pentru realizarea scopului și atingerea obiectivelor.

Activitățile desfășurate în cadrul Fundației au ca prioritate donarea de cărți, periodice, în format pe hârtie și/sau electronic, subvenționarea studiilor în cazul absenței mijloacelor materiale ale unor tineri cu performanțe deosebite, colaborarea cu instituții publice și private, cu organizații similare, naționale și internaționale, prin angajarea în programe de cooperare și parteneriat.

Ținând cont de cele expuse mai sus, în conformitate cu prevederile art.173 alin.(5) lit.a),b) și d) și cele prevăzute de art. 182 alin. (2) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

## INIȚIEZ

un proiect de hotărâre cu următorul titlu: „PROIECT DE HOTĂRÂRE privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a,

Prezentul Referat de aprobare și Proiectul de hotărâre se înaintează serviciului Juridic-contencios și contracte, pentru întocmirea Raportului de specialitate în vederea dezbaterii și aprobării proiectului de hotărâre de către consiliul județean.

**PRESEDINTE,**  
Dumitru BEIANȚ

CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU  
Serviciul juridic – contencios și contracte  
Nr.20767 din 20 septembrie 2023

### RAPORT DE SPECIALITATE

la Proiectul de hotărâre privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a,

Prin referatul de aprobare nr.20761 din data de 20 septembrie 2023, Președintele Consiliului județean propune aprobarea încheierii Protocolului de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, finanțat de către Secretariatul General al Guvernului României, care să aibe ca scop organizarea de activități, evenimente, ateliere în vederea realizării unui acces democratic al unor comunități defavorizate din județul Giurgiu la resurse creative și creatoare, precum și la opere culturale contemporane, urmărind formarea și educarea unui public pentru opere literare, artistice și culturale contemporane, în scopul prevenirii marginalizării și excluziunii sociale a grupurilor de persoane defavorizate din Județul Giurgiu;

Toate acestea vor fi derulate prin proiectul *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, finanțat de către Secretariatul General al Guvernului României, Serviciul Dezvoltare Comunitară, în baza Acordului de Parteneriat înregistrat sub nr. 499/06.07.2023. Proiectul vine să suplinească lipsa unor ateliere de creativitate și concursuri creative pentru copiii și adolescenții din comunități defavorizate și să le ofere acestora premii constând în opere literare și culturale publicate în ultimii ani.

Cooperarea propusă va produce efecte pozitive la nivelul comunității locale, cu impact semnificativ de natură socială și economică și va contribui la dezvoltarea locală.

Județul Giurgiu va colabora cu Fundația, pe baza bunelor practici de cooperare și în limitele legislației în vigoare, oferind asistență **FUNDAȚIEI** pentru identificarea unor comunități care să fie eligibile pentru obiectivele proiectului .

Ținând cont de prevederile art.173 alin.(5) lit. a),b) și d) și cele prevăzute de art. 182 alin. (2) din O.U.G. nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

este necesară încheierea Protocolului de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”.

Față de cele de mai sus, am întocmit prezentul Raport de specialitate care, împreună cu Proiectul de hotărâre și Referatul de aprobare, va fi înaintat secretarului general al județului.

ȘEF SERVICIU,  
Daniela Ionela Pătru

CONSILIER JURIDIC,  
Roxana Dogaru

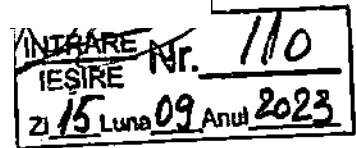


FUNDAȚIA  
UNIVERSITARĂ  
CAROL I

*Scris pentru  
Reg. Național  
Legale*

FUNDAȚIA UNIVERSITARĂ „CAROL I”  
Str. Episcop Ilarion nr. 7, sector 2, București  
Cod Fiscal 30060462  
office@fundatiacarol.ro  
www.fundatiacarol.ro

*D-nu Kantar*



*11250  
Kuc Vite*

**Către: CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**

**În atenția: DOMNULUI DUMITRU BEIANU - PREȘEDINTE**

STIMATE DOMNULE DUMITRU BEIANU,

Vă rugăm să analizați oportunitatea încheierii unui *Protocol de Colaborare* cu Fundația Universitară „Carol I” din București pentru implementarea proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, finanțat de către Secretariatul General al Guvernului României, Serviciul Dezvoltare Comunitară, în baza *Acordului de Parteneriat* înregistrat sub nr. 499/06.07.2023.

Proiectul se finalizează în luna octombrie și vine să suplinească lipsa unor ateliere de și concursuri creative pentru copiii de diferite vârste din comunități defavorizate și să le ofere acestora rechizite, echipamente sportive, opere literare și volume publicate în ultimii ani, precum și premii în bani.

În speranța că veți da curs solicitării noastre, anexăm prezentei protocolul menționat.

CU STIMĂ,

PREȘEDINTE

CONF. UNIV. DR. MIREILLE RĂDOI

## **CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**

### **Comisia pentru sănătate și protecție socială**

#### **AVIZUL**

**nr. 50 din 25 septembrie 2023**

Având în vedere proiectul de hotărâre, referatul de aprobare nr.20761 din 20 septembrie 2023 al președintelui, raportul de specialitate nr.20767 din 20 septembrie 2023 al Serviciului Juridic-contencios și contracte și celelalte documente prezentate, în temeiul prevederilor art.125 alin.(1) lit.b) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art.15 alin.(1) lit.b) din Regulamentul de organizare și funcționare al consiliului județean,

#### **COMISIA PENTRU SĂNĂTATE ȘI PROTECȚIE SOCIALĂ**

**emite următorul aviz:**

**Art.1** Se avizează favorabil Proiect de hotărâre nr.273 din 20 septembrie 2023 privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, fără amendamente.

**Art.2** Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz - nu este cazul.

**Art.3** Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, secretarului general al județului.

**SECRETAR,**

**Andrei-Ștefan Gica**



## **CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU**

**Comisia pentru educație, cultură, tineret și sport**

### **AVIZUL**

**nr. 35 din 25 septembrie 2023**

Având în vedere proiectul de hotărâre, referatul de aprobare nr.20761 din 20 septembrie 2023 al președintelui, raportul de specialitate nr.20767 din 20 septembrie 2023 al Serviciului Juridic-contencios și contracte și celelalte documente prezentate, în temeiul prevederilor art.125 alin.(1) lit.b) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art.15 alin.(1) lit.b) din Regulamentul de organizare și funcționare al consiliului județean,

### **COMISIA PENTRU EDUCAȚIE, CULTURĂ, TINERET ȘI SPORT**

**emite următorul aviz:**

**Art.1.** Se avizează favorabil **Proiect de hotărâre nr.273 din 20 septembrie 2023** privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, fără amendamente.

**Art.2.** Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz - nu este cazul.

**Art.3.** Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, secretarului general al județului.

**SECRETAR,**

**Cristina Bălan**

## CONSILIUL JUDEȚEAN GIURGIU

Comisia juridică, ordine publică și situații de urgență

### AVIZUL

nr. 160 din 25 septembrie 2023

Având în vedere proiectul de hotărâre, referatul de aprobare nr.20761 din 20 septembrie 2023 al președintelui, raportul de specialitate nr.20767 din 20 septembrie 2023 al Serviciului Juridic-contencios și contracte și celelalte documente prezentate, în temeiul prevederilor art.125 alin.(1) lit.b) din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr.57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare, respectiv al prevederilor art.15 alin.(1) lit.b) din Regulamentul de organizare și funcționare al consiliului județean,

### COMISIA JURIDICĂ, ORDINE PUBLICĂ ȘI SITUAȚII DE URGENȚĂ

emite următorul aviz:

**Art.1.** Se avizează favorabil **Proiect de hotărâre nr.273 din 20 septembrie 2023** privind încheierea unui Protocol de colaborare între Județul Giurgiu, prin Consiliul Județean Giurgiu și Fundația Universitară „Carol I”, în vederea realizării în comun a activităților din cadrul Proiectului *Mens sana in corpore sano*, ediția a II-a, fără amendamente.

**Art.2.** Amendamentele și observațiile membrilor comisiei se regăsesc în anexa care face parte integrantă din prezentul aviz - nu este cazul.

**Art.3.** Prezentul aviz se comunică prin grija secretarului comisiei, în termenul recomandat, secretarului general al județului.

**PREȘEDINȚE)**

**Silviu-Cristian Apcufescu**

**SECRETAR**

**Mihai-Cătălin Georgescu**